

# Cunsillu Armânjloru

(Cunsillu Makedonarmânjloru)

Head Office: *Moscopoli / Voskopoje – Curceaua / Korce* – Po. Box 54, Korce, Albania  
Donation : ALPHA BANK, Korce – “Keshili i Arumuneve”, Account No. 012425011001008

[www.makedonarman-council.org](http://www.makedonarman-council.org) e-mail : [info@makedonarman-concil.org](mailto:info@makedonarman-concil.org)

## Bulitinu Infurmativu

### *Conferintsa Cunsillui Armânjloru / Maqedonarmânjloru*

Ashi cumu s-deadi di shteari sh-tu unu Bulitinu Infurmativu di ma ninti, tu 12-li di Andreu, estanu, va s-dizvârteascâ Curceaua / Arbinishie, *Conferintsa Cunsillui Armânjloru (Maqedonarmânjloru)*.

Ti aestâ andamusi a Armânamiljei di iutsido, cunsillu câlisi cama di 70 di sutsati armâneshtsâ – ditu Arbinishie, Gârtsie, R. Makidunia, Românie, Sârbie, Vâryârie, sutsati ditu diaspora ditu ascâpitatâ, parei di redactsie (rivisti, dzuari, radio-tv) ditu mass-media armâneascâ di iutsido. Cu aesta andamusi avemu nâdia s-amintâmu unitatea Armânjloru di iutsido – tu mindueari, tu lucurlu deadunu trâ Armânami, tu acâkiseari sh-vreari anamisa di noi.

### *Carti câtrâ Cotidianlu “Cuget Liber”*

Cu andrupimintulu DRRP, Departamentulu trâ Ligâturli cu Românjlji di Iutsido, ditu Ministerlu trâ Lucri Xeani / Românie – **departamentu tsi luyurseashti Armânjlji di iutsido unâ parti integrantâ ditu natsiunea româneascâ**, unâ sutsatâ “pro-româneascâ” ditu Arbinishie andreapsi tu 17-li sh-18-li di Brumaru, estanu, unu congresu iu furâ câlisiti nica 2-3 sutsati ditu Românie, sutsati ditu “idyia câlupi”(minduiari “pro-România”), fârâ unâ riprezentari ahoryia ti Armânami.

Mutrindalui hâbârli tsi alâncirâ tu multi efemeridhi ditu Românie, tu cari suntu aguditi sutsati armâneshtsâ natsiunali sh-transnatsiunali, Cunsillu Armânjloru (Makedonarmânjloru), pitricu unâ carti câtrâ cumândâsearea dzuarlui “ Cuget Liber” di Custantsa, andicra di articollu tsi alânci tu aestâ efemeridhâ, « **Aromânii s-au unit împotriva celor care, pentru scopuri mercantile, vor să le schimbe istoria** », câftândalui tu aestâ carti **ndreptulu la replicâ**.

Dămu ma-nghiosu, tu limba armânească , aestâ carti. Tu soni, ti atselji tsi au shteari, arâdâpsimu cartea orighinalâ, tu limba română.

*Cătrâ Redacstia dzuarlui “Cuget Liber”*

*Tinjisite Redactoru Shefu,*

*Tu 20-li di Brumaru 2009 tipusitu tu dzuarlu a Vostu unu articulu cu numa „Armânjilji s-adună contra atsiloru cari, trâ sinferu mercantilu, voru s-alâxeasca isturia“, anyrâpsitu di Alina Bărgăoanu-Vasilii.*

*Trâ itia câ tu aestu articulu suntu adusi aminti multi sutsati natsiunali shi internatsiunali a Armânjloru (Makedonarmânjloru) shi câ suntu luyursiti ca “neo-armâneshtsâ” shi fârâ thimeljiu driptaticu / ligitimu, nâ lomu ndreptulu tsi nâ si pricadi shi, trâ infurmarea dealihea / corectâ a adyivâsitoriloru, vâ plâcârsimu s-tipusits tu dzuarlu a Vostu aestâ limbidzari / clarificari.*

*Cunsillu Armânjloru (Makedonarmânjloru) easti unâ organizatsiuni evrupeanâ transnatsiunalâ cari adună tu ea sutsati shi personalitâts armâneshtsâ ditu:*

*Arbinishie, Gârtsie, Ripublica Tricutâ Iugoslavâ Makidunia (FYROM), Vâryâria shi România, iu bâneadzâ tu mari numiru, cumu shi ditu Frântsie, Ghirmânie.*

*Cunsillu ari riprizintantsâ shi tru alti vâsilii cumu: Spanie, Italie, Avstrie, Avstralie, Canada, USA.*

*Cunsillu Armânjloru (Makedonarmânjloru) easti semnu trâ Vrearea Armânjloru di iutsido sâ s-adună tu unâ organizatsiuni internatsiunalâ cari sâ-lj spunâ ca unu populu ahoryea shi cu idyili-ndrepturi la identitatea a loru, ca tuti alanti populi evropeani cari bâneadzâ nuntru icâ nafoara a unui statu natsiunalu.*

# Cunsillu Armânjloru

(Cunsillu Makedonarmânjloru)

Head Office: *Moscopoli / Voskopoje – Curceaua / Korce – Po. Box 54, Korce, Albania*  
Donation : ALPHA BANK, Korce – “Keshili i Arumuneve”, Account No. 012425011001008  
[www.makedonarman-council.org](http://www.makedonarman-council.org) e-mail : [info@makedonarman-concil.org](mailto:info@makedonarman-concil.org)

*Protlu scupo a Cunsillui Armânjloru (Makedonarmânjloru) easti avigljiaarea a identitatiljei alushtui populu reghionalu a curi limbâ shi culturâ , di cama di 2000 di anji, sh-au zârtsina tu-atseali dauâ culturi cari facu Evropa: cultura elinâ shi latinâ.*

*Tu tsi mutreashti congreslu armânjloru di la 17-18-li di Brumaru, di Tirana, andreptu di-ndauâ sutsati multu ptsânu riprizedintativi tu comunitâtsli armâneshtsâ, vremu sâ scutemu tu videalâ ndauâ mindueri:*

- 1. Aestu congresu s-pari câ easti unâ “replicâ” la unu congresu cari prindea s-dizvârteascâ Tirana, la 11-12-li di Andreu 2009, sumu analtul apanghiu a Cunsillui ali Evropâ. Cu umutea câ aestu congresu va s-fâtsea, Cunsillu Armânjloru (Makedonarmânjloru) avea pitricutâ hâbari shi la unlu di vitseprezidentsâlji di la “Societatea Macedo-românâ” shi sh-avea spusâ vrearea ca la aestu congresu s-hibâ câlisiti TUTI sutsatili armâneshtsâ, acâ nu suntu pi idyia mindueari tu tsi mutreashti problemlu armânescu.*
- 2. Luânda tu isapi atseali dzâsi ma-ndzeanâ, Cunsillu Armânjloru (Makedonarmanjloru) shi spuni pi aestâ cali anvirinarea ti furnjia câ, tu locu sâ s-agiungâ la unâ adunari a sutsatiloru a noasti, acâ au dheafurauâ di mindueari, s-featsi cu shteari unâ agudeari a atsiloru sutsati cari suntu dealihea dimucratitsi shi ndriptâtsiti / ligitimi trâ Armânamî.*
- 3. Acâ avemu dheafurauâ di mindueari andicra di problemlu armânescu, noi ghinuimu câshtiga tsi u-avurâ atselji cari-ndreapsirâ congreslu ditu 17-18-li di Brumaru 2009, di Tirana, trâ piricljiiul tu cari s-aflâ limba shi cultura armâneascâ – fuvirsitâ cu chirearea. Ama, vremu s-angricâmu pi-atsea câ aestu piricljiiu easti sh-tu Românie iu, cu tuti câ vrearea a ma mariljei parti di comunitatea armâneascâ easti sâ s-luyurseascâ populu ahoryea, guvernulu nu easti apufusitu sâ-lj da aestu-ndreptu di cari s-hârsescu alti comunitâts ditu Românie, multu ma njits.*

# Cunsillu Armânjloru

( Cunsillu Makedonarmânjloru)

Head Office: *Moscopoli / Voskopoje – Curceaua / Korce – Po. Box 54, Korce, Albania*  
Donation : ALPHA BANK, Korce – “Keshili i Arumuneve”, Account No. 012425011001008  
[www.makedonarman-council.org](http://www.makedonarman-council.org) e-mail : [info@makedonarman-concil.org](mailto:info@makedonarman-concil.org)

4. *Acâ vidzumu câ ambasadorlu ali Românie Tirana tinjisi aestu congresu cu partitsiparea a lui, vremu s-dzâtsemu câ elu nu riprizintâ pozitsiunea ufitsialâ a cratlui românu, a curi âlj si caftâ “sâ-sh lja sânatosu borgea tsi u-ari di-ndreptu trâ **românitatea(!?) balcanicâ**”.*
5. *Siyuripsimu cratlu românu di vrearea sh-tinjia a comunitatiljei armâneascâ, cari bâneadzâ di dzats di anji tu Românie – idyia cumu facu shi comunitătsli armâneshtsâ ditu Arbinishie, Gârtsie, Ripublica Tricutâ Iugoslavâ Makidunia (FYROM), Vâryârie – cari-sh tinjisescu sh-lucreadzâ trâ bunlu a craturiloru a loru. Easti limbidi / evidentu câ problemlu armânescu nu poati s-hibâ nutritu mashu di unâ parti shi avemu nâdia câ tuti aesti craturi va s-lucreadzâ tru noima ali unâ Evropâ unitâ, ama tu diversitati shi solidaritati andicra di tuti populili cari bâneadzâ tru ea.*
6. *Nâ spunemu nâdia câ România va s-hibâ prota cari va pricânoascâ unitatea sh-identitatea a popului armânescu, niluyursinda pozitsiunea (minduearea) atsea multu / ultra-natsiunalistâ, cari nu poati s-aducâ nitsi unâ biricheti tr-atseali tsercljiuri polititsi cari nica-nyiseadzâ unâ etâ tsi di multu ascâpită... România va sh-amintâ atumtsea hâristusearea sh-tinjisearea Armânjloru (Makedonarmânjloru) di iutsido shi cratlu românescu nu va-sh chearâ tsiva ditu “hiintsâ a lui natsiunalâ” cari, fârâ di-altâ, easti nafoarâ di itsi piricljii! S-facâ ashi cumu featsi Frântsia , tu eta 19, cându agiută România s-hibâ atsea tsi easti adzâ shi tora România u luyurseashti Frântsia ca “sora” a ljei ma marea. Pricânushtearea Armânjloru (Makedonarmânjloru) tu România va hibâ unâ paradigmâ tr-alanti craturi balcanitsi.*

*Hâristusinda-vâ di ma ninti câ va dats cali s-alânceascâ minduearea tsi nâ u spusimu tu aestâ carti, vâ pricâdemu, aprucheats nai ma aleapta tinjii !*

*Prezidentu  
Yiani Mantsu*

*Secretaru Gheneralu  
Nicolas Caracota*

*27.11.2009*

# Cunsillu Armânjloru

( Cunsillu Makedonarmânjloru)

Head Office: *Moscopoli / Voskopoje – Curceaua / Korce – Po. Box 54, Korce, Albania*  
Donation : ALPHA BANK, Korce – “Keshili i Arumuneve”, Account No. 012425011001008  
[www.makedonarman-council.org](http://www.makedonarman-council.org) e-mail : [info@makedonarman-concil.org](mailto:info@makedonarman-concil.org)

\*

\* \*

*Către Redactia ziarului Cuget Liber*

*Domnule Redactor Sef,*

*În ziua de 20.11.2009 ați publicat în cotidianul dumneavoastră articolul intitulat « Aromânii s-au unit împotriva celor care, pentru scopuri mercantile, vor să le schimbe istoria » semnat de Alina BÂRGĂOANU-VASILIU.*

*Întrucât în cadrul articolului se face referire la mai multe asociații naționale și internaționale ale Armânilor (Makedonarmânilor), acestea fiind prezentate ca entități „neoaromâniste” cu falsă legitimitate, în virtutea dreptului la replică și pentru corecta informare a publicului, vă rugăm să publicați în cadrul cotidianului dumneavoastră prezenta lămurire.*

*Consiliul Armânilor (Makedonarmânilor) este o organizație europeană transnațională care reunește în cadrul ei asociații și personalități ale Armânilor (Makedonarmânilor) din Albania, Bulgaria, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, Grecia și România unde ei sunt prezenți în număr semnificativ precum și din Franța și Germania. Consiliul are reprezentanți în mai multe țări printre care Spania, Italia, Austria, Australia, Canada și SUA.*

*Consiliul Armânilor (Makedonarmânilor) este expresia voinței Armânilor de peste tot de a se reuni într-o organizație internațională care să-i reprezinte ca un popor european distinct și cu aceleași drepturi la identitate proprie ca și celelalte popoare europene constituite sau nu în cadrul statelor naționale.*

*Scopul primordial al Consiliului Armânilor (Makedonarmânilor) este de a prezerva identitatea acestui popor regional a cărui limbă și cultură au rădăcini de peste două mii de ani în cele două culturi care definesc Europa, cultura elină și cultura latină.*

*Legat de congresul Armânilor din 17-18 noiembrie 2009, de la Tirana, organizat de câteva asociații puțin reprezentative în cadrul comunităților armânești, dorim să facem câteva reflecții:*

- 1. Acest congres pare să fie doar o replică la un congres care era prevăzut a fi organizat la Tirana pe data de 11-12 decembrie 2009, sub patronajul Consiliului Europei. Despre intenția organizării acestui Congres, Consiliul Armânilor (Makedonarmânilor) informase în mod officios în vara lui 2009, unul dintre vicepreședinții Societății Macedo-române, căruia i se precizase că intenția Consiliului era de a invita toate asociațiile armânești, indiferent de modul de abordare a problemei armânești.*
- 2. Tinând seamă de cele precizate mai sus, Consiliul Armânilor (Makedonarmânilor) își exprimă regretul că în loc de o armonizare a pozițiilor diferite avute de asociațiile noastre, se dorește o subminare a celor care s-au dovedit o expresie democratică și legitimă a Armânilor (Makedonarmânilor).*
- 3. În ciuda diferențelor de abordare a problematicii armânești, salutăm grija manifestată de organizatorii congresului din 17-18 noiembrie 2009 de la Tirana, față de pericolul dispariției limbii și culturii armânești. Totuși, subliniem că acest pericol este valabil și pentru România unde, în ciuda voinței unei comunități semnificative de a se defini ca popor distinct, autoritățile ezită să-i acorde un drept legitim, recunoscut de altfel altor comunități mult mai puțin reprezentate.*
- 4. Deși luăm notă că ambasadorul României la Tirana a onorat cu prezența sa acest congres, remarcăm că el nu reprezintă poziția oficială a statului român, căruia i se cere “să-și asume deplin răspunderea pe care o are față de românitatea balcanică”.*

# Cunsillu Armânjloru

( Cunsillu Makedonarmânjloru)

Head Office: *Moscopoli / Voskopoje – Curceaua / Korce – Po. Box 54, Korce, Albania*  
Donation : ALPHA BANK, Korce – “Keshili i Arumuneve”, Account No. 012425011001008  
[www.makedonarman-council.org](http://www.makedonarman-council.org) e-mail : [info@makedonarman-concil.org](mailto:info@makedonarman-concil.org)

5. *Asigurăm statul român de respectul și loialitatea tuturor comunităților armânești care trăiesc de decenii în România, așa cum o fac și comunitățile armânești din Albania, Bulgaria, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei și Grecia. Este evident că problema armânilor nu poate fi rezolvată unilateral și sperăm ca toate aceste state să acționeze în spiritul unei Europe unite în diversitate și solidaritate vizavi de toate popoarele care o compun.*
6. *Ne exprimăm speranța ca România să fie prima care recunoaște unitatea și identitatea poporului armân (makedonarmân), refuzând poziția ultra-naționalistă și deloc pragmatică a unor cercuri nostalgice pentru o epocă ce a apus demult. România va câștiga grațitudinea și respectul tuturor armânilor, fără să piardă nimic din ființa ei națională, oricum în afară de orice pericol. Tot așa cum Franța a făcut-o în secolul 19, fiind astăzi considerată sora mai mare a României. Exemplul ei va fi urmat în mod natural și de celelalte state balcanice.*

*Mulțumindu-vă anticipat pentru a ne acorda dreptul la replică, primiți asigurarea salutărilor noastre,*

*Președinte,  
Yiani MANTSU*

*Secretar general,  
Nicolas CARACOTA*

*27.11.2009*

Cunsillu Armânjloru (Makedonarmânjloru)  
Biroulu di Cumândâseari

tu 01-lu di Andreu 2009

(Bulitinu Infurmativu Nr.16)